

I Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della Direttiva 2014/53/UE e della direttiva RoHS 2011/65/EU(2015/863/EU). Con ciò Lampa S.p.A dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva 2014/53/UE e della Direttiva 2011/65/UE. È fatto divieto all'utente di eseguire variazioni o apportare modifiche di qualsiasi tipo al dispositivo. Variazioni o modifiche non espressamente approvate da Lampa S.p.A. annulleranno l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito web: www.lampa.it

GB This product is CE marked in accordance with the provisions of the 2014/53/EU and RoHS Directive 2011/65/EU(2015/863/EU). Thus, Lampa S.p.A. declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/UE and 2011/65/UE. The user is prohibited from making any type of change or variation to the device. Variations or changes not expressly approved by Lampa S.p.A will cancel the user's authorisation to use the device. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following web site: www.lampa.it

F Ce produit est marqué de la certification CE conformément aux dispositions de la 2014/53/UE et de la Directive ROHS 2011/65/EU(2015/863/EU). LAMPA S.p.A. certifie que ce produit est conforme aux exigences essentielles et à d'autres dispositions importantes prévues par la Directive 2014/53/UE et par la Directive 2011/65/UE. L'utilisateur n'est pas en aucun cas autorisé à apporter des modifications au dispositif de quelque nature que ce soit. Toute modification non expressément approuvée par LAMPA S.p.A., entraîne, pour son détenteur, l'interdiction d'utiliser le dispositif. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à le site Web suivante: www.lampa.it

D Dieses Produkt verfügt gemäß den Vorgaben der Richtlinien 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EU(2015/863/EU) über die CE-Kennzeichnung. Hierdurch erklärt LAMPA S.p.A., dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie weiteren Bestimmungen den Richtlinien 2014/53/EG und 2011/65/EU entspricht. Es ist dem Nutzer verboten, jegliche Art von Änderungen am Gerät vorzunehmen. Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von LAMPA S.p.A. genehmigt wurden, entziehen dem Nutzer die Genehmigung, das Gerät zu verwenden. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Webseite verfügbar: www.lampa.it

E Este producto tiene la marca CE conforme a las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE y de la Directiva RoHS 2011/65/EU(2015/863/EU). Con ello Lampa S.p.A. declara que este producto obedece a los requisitos esenciales y a otras disposiciones relevante previstas por las Directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE. Se prohíbe al usuario realizar variaciones o modificaciones de cualquier tipo al dispositivo. Las variaciones y las modificaciones que ho hayan sido expresamente aprobadas por Lampa S.p.A. anularán la autorizació que permite al usuario utilizar el equipo. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: www.lampa.it



LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY - Tel. +39 0375 820700 - UNI EN ISO 9001:2015 Certified Company - service@lampa.it - www.lampa.it



Art. 38687

I Auricolari con connettore Apple 8 pin.
Questi auricolari funzionano tramite tecnologia Bluetooth. Per accoppiare il dispositivo inserire il connettore nella presa del telefono andare in impostazioni > Bluetooth e selezionare 38687 per completare la procedura. Questo procedimento deve essere fatto solo la prima volta, i collegamenti futuri con lo stesso telefono saranno automatici.
*in caso di collegamento con un altro telefono, assicurarsi di aver spento il Bluetooth del primo o di aver dissociato gli auricolari.

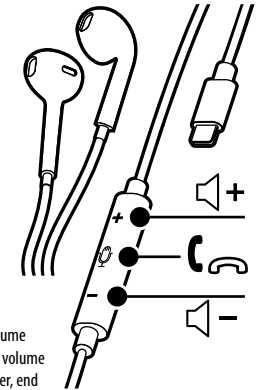
EN Earphone with 8 pin apple connector.
These earphones work via Bluetooth technology. To pair the device use the connector into the phone socket, go to settings > Bluetooth and select 38687 to complete the procedure. This procedure must only be done only for the first time, future connections with the same phone will be automatic.
* when connecting with another phone, make sure you have turned off the bluetooth of the first one or have disconnected the earphones.

F Écouteurs avec Apple connecteurs de 8 pins
Ces écouteurs fonctionnent avec technologie Bluetooth. Insérez le connecteur dans la prise du portable pour associer les écouteurs au votre portable, accédez aux paramètres > Bluetooth et sélectionnez 38687 pour accomplir la connection. Cette procédure doit être faite seulement pendant la première association entre le portable et les écouteurs, pour tous les utilisations suivantes elle sera automatique.
*si vous souhaitez associer un autre portable, assurez-vous que le Bluetooth du premier portable soit désactivé et que vous avez déconnecté les écouteurs.

D In-Ear Kopfhörer mit Konnektor 8-pin-Stecker.
Dieser In-Ear Kopfhörer funktioniert mit der Bluetooth-Technologie. Fügen Sie den Stecker des In-Ear Kopfhörers in dein Handy ein, um ihn an dem Handy zu verbinden. Danach machen Sie den Zugang auf der Einstellung > Bluetooth und wählen 38687, um die Verbindung fertigzustellen. Sie werden nur an der ersten Verwendung diese Anleitung folgen, danach wird die Verbindung zwischen Ihrem Handy und der In-Ear Kopfhörer automatisch sein.
*falls Sie den In-Ear Kopfhörer an ein ander Handy verbinden möchten, prüfen Sie, dass den Bluetooth das erstes Handy ausgeschaltet ist oder dass der In-Ear Kopfhörer nicht an einem anderen Handy verbunden ist.

Funzioni dei tasti.
Pulsante +: premere per alzare volume
Pulsante -: premere per abbassare il volume
Pulsante centrale:
• Premere per rispondere, terminare la chiamata, mettere in pausa la musica o per farla partire.
• Tenere premuto durante una chiamata in arrivo per rifiutare la chiamata
• Tenere premuto per far attivare SIRI.

Key functions.
+ Button: press to increase volume
- Button: press to decrease the volume
Middle button: press to answer, end the call, pause or play music
• Press and hold during an incoming call to reject the call
• Press and hold to activate SIRI.



E Auricular con conector Apple de 8 pines.
Estos auriculares funcionan a través de la tecnología Bluetooth. Para emparejar el dispositivo, inserte el conector en la toma del teléfono, vaya a configuración > Bluetooth y seleccione 38687 para completar el procedimiento. Este trámite solo debe realizarse la primera vez, las futuras conexiones con el mismo teléfono serán automáticas. * en caso de conexión con otro teléfono, asegúrese de haber apagado el bluetooth del primero o haber desconectado los auriculares.

Funciones de los botones.
Botón +: presione para aumentar el volumen
Botón -: presione para bajar el volumen
Botón central:
• presione para responder, finalizar la llamada, pausar la música o iniciarla.
• mantenga presionado durante una llamada entrante para rechazar la llamada
• mantenga pulsado para activar SIRI.

NL Koptelefoon met 8 pins Apple connector
Deze headset werkt via bluetooth technologie. Om het apparaat te koppelen, steekt u de connector in de telefoonansluiting, gaat u naar instellingen > Bluetooth en selecteert u 38687 om de procedure te voltooiën. Deze procedure mag alleen voor de eerste keer worden uitgevoerd, toekomstige verbindingen met dezelfde telefoon zullen automatisch zijn.
* als je verbinding maakt met een andere telefoon, zorg er dan voor dat je de bluetooth van de eerste hebt uitgeschakeld of de oortelefoons hebt losgekoppeld.

Funcies
+ knop: druk in om het volume te verhogen
- knop: druk in om het volume te verlagen
Middelste knop:
• druk in om te antwoorden/ het gesprek te beëindigen/ te pauzeren of muziek af te spelen
• druk in en houdt vast tijdens inkomend gesprek om dit gesprek te weigeren
• druk in en houdt vast om SIRI te activeren